



# INSTRUKCJA OBSŁUGI



# JAK KORZYSTAĆ Z ŁODÓWEK TURYSTYCZNYCH



## CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Aby zachować świeżość i higienę, czyść lodówkę po każdym użyciu oraz przed przechowywaniem, używając wody i łagodnego mydła. Zawsze osusz wnętrze, by zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów czy pleśni. Przechowuj w suchym, przewiewnym miejscu.



## EFEKTYWNE PAKOWANIE

Pakując żywność, zapewnij wolne przestrzenie między produktami. Pozwoli to na lepszą cyrkulację powietrza i efektywniejsze chłodzenie. Odpowiednio schłodzone napoje i produkty przed pakowaniem zapewnią lepsze efekty.



## WKŁADY CHŁODZĄCE

Przed użyciem zamrażaj wkłady chłodzące przez co najmniej 6 godzin, co zwiększy ich efektywność. Umieść zamrożone wkłady na wierzchu zawartości lodówki, aby zimno mogło równomiernie rozprzestrzeniać się w dół.



## WSPARCIE I KONTAKT

Jeżeli potrzebujesz dodatkowej pomocy lub masz pytania, skontaktuj się z nami. Oferujemy wsparcie od poniedziałku do piątku w godzinach 8:00-16:00. Jesteśmy tu, aby pomóc!





## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI LODÓWKI TURYSTYCZNEJ NA WKŁADY CHŁODZĄCE KAMAI COOLBOX

Gratulujemy trafnego wyboru lodówki marki Kamai Coolbox. Od blisko 20 lat specjalizujemy się w dystrybucji wysokiej jakości lodówek turystycznych oraz wkładów mrożących produkcji europejskiej. Nasze produkty są zgodne z wymaganiami jakościowymi oraz bezpieczeństwem stosowania z żywnością, dzięki czemu zapewniają najwyższą jakość i są bezpieczne w użyciu.

### Przygotowanie do użycia

1. **Zamrażanie wkładów chłodzących:** umieść wkłady chłodzące w zamrażarce na co najmniej 6 godzin przed użyciem. Dłuższe zamrażanie zwiększa ich efektywność w utrzymaniu niskiej temperatury.
2. **Przygotowanie żywności:** upewnij się, że żywność i napoje są odpowiednio schłodzone przed umieszczeniem w lodówce. Pakując żywność, zostaw wolne przestrzenie między produktami, aby umożliwić cyrkulację powietrza i zapewnić równomierne chłodzenie.
3. **Umieszczanie wkładów chłodzących:** po zamrożeniu wkładów umieść je na wierzchu zawartości lodówki. Chłód z wkładów naturalnie opada w dół, co zapewni równomierne rozłożone chłodzenie.

### Użytkowanie

1. **Zamknięcie lodówki:** dokładnie zamknij pokrywę, aby zminimalizować utratę chłodu.

2. **Ograniczone otwieranie:** otwieraj lodówkę tylko wtedy, gdy jest to konieczne, aby jak najdłużej utrzymać niską temperaturę.
3. **Dodatkowe wkłady chłodzące:** w przypadku potrzeby dłuższego utrzymywania niskiej temperatury, dodaj więcej zamrożonych wkładów.

## **Konserwacja i Pielęgnacja**

1. **Czyszczenie:** regularnie czyść lodówkę po każdym użyciu oraz przed, najlepiej używając wody z mydłem. Dokładnie osusz wnętrze.
2. **Przechowywanie:** gdy lodówka nie jest używana, przechowuj ją w czystym, suchym i przewiewnym miejscu, aby unikać pleśni i nieprzyjemnych zapachów.

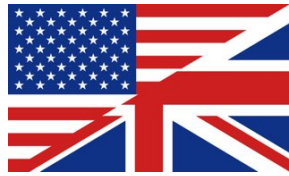
Jeżeli masz dodatkowe pytania lub wątpliwości, zachęcamy do kontaktu z nami. Jesteśmy do Państwa dyspozycji od poniedziałku do piątku, w godzinach 8:00-16:00. Z przyjemnością udzielimy wszelkich niezbędnych informacji i pomożemy rozwiązać każde zapytanie.

### **Kamai.pl Sp. z o.o.**

E-mail: [kontakt@kamai.pl](mailto:kontakt@kamai.pl)

Telefon: 12 635 10 82

Adres: Wola Batorska 461, 32-007 Zabierzów Bocheński



## INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE OF THE KAMAI COOLBOX COOLING INSERT TOURIST REFRIGERATOR

Congratulations on choosing the Kamai Coolbox brand refrigerator. For nearly 20 years, we have specialized in the distribution of high-quality tourist refrigerators and cooling inserts of European production. Our products comply with quality requirements and food safety standards, ensuring the highest quality and safe usage.

### Preparation for Use

1. **Freezing the Cooling Inserts:** Place the cooling inserts in the freezer for at least 6 hours before use. Longer freezing increases their effectiveness in maintaining a low temperature.
2. **Preparing Food:** Ensure that food and beverages are properly chilled before placing them in the refrigerator. When packing food, leave free spaces between items to allow air circulation and ensure even cooling.
3. **Placing the Cooling Inserts:** After freezing the inserts, place them on top of the refrigerator's contents. The cold from the inserts naturally descends, ensuring evenly distributed cooling.

### Usage

1. **Closing the Refrigerator:** Close the lid carefully to minimize the loss of cold air.
2. **Limited Opening:** Open the refrigerator only when necessary to maintain the low temperature for as long as possible.
3. **Additional Cooling Inserts:** If you need to maintain a low temperature for an extended period, add more frozen inserts.

## Maintenance and Care

1. **Cleaning:** Regularly clean the refrigerator after each use and before using it again, preferably with soapy water. Thoroughly dry the interior.
2. **Storage:** When the refrigerator is not in use, store it in a clean, dry, and well-ventilated place to avoid mold and unpleasant odors.

If you have any additional questions or concerns, please feel free to contact us. We are available from Monday to Friday, from 8:00 AM to 4:00 PM. We will be happy to provide any necessary information and help resolve any inquiries.

**Kamai.pl Sp. z o.o.**

**E-mail:** kontakt@kamai.pl

**Phone:** +48 12 635 10 82

**Address:** Wola Batorska 461, 32-007 Zabierzów Bocheński,  
Poland



## NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ TURISTICKÉ LEDNIČKY NA CHLADÍCÍ VLOŽKY KAMAI COOLBOX

Gratulujeme k výběru ledničky značky Kamai Coolbox. Již téměř 20 let se specializujeme na distribuci vysoce kvalitních turistických ledniček a chladících vložek evropské výroby. Naše produkty splňují nej přísnější kvalitativní požadavky a bezpečnostní normy pro styk s potravinami, což zaručuje jejich vysokou kvalitu a bezpečnost při použití.

### Příprava k použití

1. **Zmrazování chladících vložek:** Umístěte chladící vložky do mrazáku alespoň na 6 hodin před použitím. Delší zmrazování zvyšuje jejich účinnost v udržení nízké teploty.
2. **Příprava potravin:** Před vložením do ledničky se ujistěte, že potraviny a nápoje jsou správně ochlazené. Při balení potravin nechte mezi produkty volné prostory pro cirkulaci vzduchu a zajištění rovnoměrného chlazení.
3. **Umístění chladících vložek:** Po zmrazení vložte chladící vložky na vrch obsahu ledničky. Chlad z vložek přirozeně klesá dolů, což zajistí rovnoměrné rozložení chladu.

### Použití

1. **Zavření ledničky:** Pečlivě uzavřete víko, aby došlo k minimalizaci úniku chladu.
2. **Omezení otvírání:** Ledničku otevírejte pouze tehdy, když je to nezbytně nutné, aby byla teplota uvnitř co nejdéle nízká.
3. **Další chladící vložky:** V případě potřeby udržení nízké teploty po delší dobu přidejte další zmrazené vložky.

### Údržba a péče

1. **Čištění:** Pravidelně čistěte ledničku po každém použití, nejlépe vodou s mýdlem. Důkladně osušte vnitřek.
2. **Skladování:** Když není lednička používána, uchovávejte ji na čistém, suchém a dobře větraném místě, aby se zabránilo vzniku plísní a nepříjemných pachů.

Pokud máte další dotazy nebo obavy, neváhejte se na nás obrátit. Jsme k dispozici od pondělí do pátku od 8:00 do 16:00. Rádi poskytneme veškeré potřebné informace a pomůžeme vyřešit jakékoliv dotazy.

**Kamai.pl Sp. z o.o.**

E-mail: [kontakt@kamai.pl](mailto:kontakt@kamai.pl)

Telefon: +48 12 635 10 82

Adresa: Wola Batorska 461, 32-007 Zabierzów Bocheński, Polska



## NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJA TURISTINIAM ŠALDYTUVUI SU ŠALDYMO ĮDĖKLIAIS KAMAI COOLBOX

Sveikiname įsigijus Kamai Coolbox prekės ženklo šaldytuvą. Jau beveik 20 metų specializuojamės aukštos kokybės turistinių šaldytuvų ir šaldymo įdėklių, pagamintų Europoje, distribucijoje. Mūsų produktai atitinka aukščiausius kokybės ir maisto saugumo standartus, todėl užtikrina aukštą kokybę ir saugumą naudojant.

### Pasiruošimas naudojimui

1. **Šaldymo įdėklių užšaldymas:** Prieš naudojimą šaldymo įdėklus įdėkite į šaldiklį mažiausiai 6 valandoms. Ilgesnis užšaldymas padidina jų efektyvumą palaikant žemą temperatūrą.
2. **Maisto paruošimas:** Prieš dedant maistą į šaldytuvą, įsitikinkite, kad maistas ir gėrimai yra tinkamai atvėsinti. Pakuodami maistą palikite tarp produktų laisvas vietas oro cirkuliacijai, kad būtų užtikrintas tolygus aušinimas.
3. **Šaldymo įdėklių įdėjimas:** Užšaldytus įdėklus padėkite ant šaldytuvo turinio viršaus. Šaltis iš įdėklių natūraliai nusileidžia žemyn, užtikrindamas tolygų šalčio pasiskirstymą.

### Naudojimas

1. **Šaldytuvo uždarymas:** Kruopščiai uždarykite šaldytuvo dangtį, kad būtų minimalizuotas šalčio nuostolis.
2. **Ribotas atidarymas:** Atidarykite šaldytuvą tik tada, kai tai būtina, kad viduje kuo ilgiau išliktų žema temperatūra.
3. **Papildomi šaldymo įdėklai:** Jei reikia ilgiau išlaikyti žemą temperatūrą, įdėkite daugiau užšaldytų įdėklių.

## **Priežiūra ir priežiūra**

1. **Valymas:** Reguliariai valykite šaldytuvą po kiekvieno naudojimo, naudodami vandenį su muilu. Kruopščiai išdžiovinkite vidų.
2. **Saugojimas:** Kai šaldytuvas nenaudojamas, laikykite jį švarioje, sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje, kad būtų išvengta pelėsio ir nemalonių kvapų.

Jei turite papildomų klausimų ar abejonių, kviečiame susisiekti su mumis. Esame pasiekiami nuo pirmadienio iki penktadienio, nuo 8:00 iki 16:00. Maloniai suteiksime visą reikalingą informaciją ir padėsime išspręsti bet kokius klausimus.

### **Kamai.pl Sp. z o.o.**

El. paštas: kontakt@kamai.pl

Telefonas: +48 12 635 10 82

Adresas: Wola Batorska 461, 32-007 Zabierzów Bocheński, Polska



## NÁVOD NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU TURISTICKEJ CHLADNIČKY NA CHLADIACE VLOŽKY KAMAI COOLBOX

Blahoželáme k výberu chladničky značky Kamai Coolbox. Už takmer 20 rokov sa špecializujeme na distribúciu vysokokvalitných turistických chladničiek a chladiacich vložiek európskej výroby. Naše produkty spĺňajú najprísnejšie kvalitatívne a bezpečnostné štandardy pre kontakt s potravinami, čo zaručuje ich vysokú kvalitu a bezpečnosť používania.

### Príprava na použitie

1. **Zmrazovanie chladiacich vložiek:** Umiestnite chladiace vložky do mrazničky aspoň na 6 hodín pred použitím. Dlhšie zmrazovanie zvyšuje ich efektivitu v udržiavaní nízkej teploty.
2. **Príprava potravín:** Pred vložením do chladničky sa uistite, že potraviny a nápoje sú riadne ochladené. Pri balení potravín nechajte medzi produktmi voľné priestory na cirkuláciu vzduchu a zabezpečenie rovnomerného chladenia.
3. **Umiestnenie chladiacich vložiek:** Po zmrazení umiestnite chladiace vložky na vrch obsahu chladničky. Chlad z vložiek prirodzene klesá nadol, čo zabezpečí rovnomerné rozloženie chladu.

### Používanie

1. **Zatvorenie chladničky:** Dôkladne zatvorte viečko, aby ste minimalizovali únik chladu.
2. **Obmedzenie otvárania:** Chladničku otvárajte len vtedy, keď je to nevyhnutné, aby sa teplota vnútri udržala čo najdlhšie nízka.
3. **Ďalšie chladiace vložky:** V prípade potreby udržania nízkej teploty po dlhšiu dobu pridajte ďalšie zamrznuté vložky.

### Údržba a starostlivosť

1. **Čistenie:** Pravidelne čistite chladničku po každom použití, najlepšie vodou s mydlom. Dôkladne osušte vnútro.
2. **Skladovanie:** Keď chladnička nie je používaná, uchovávajte ju na čistom, suchom a dobre vetranom mieste, aby ste zabránili vzniku plesní a nepríjemných pachov.

Ak máte ďalšie otázky alebo obavy, neváhajte sa na nás obrátiť. Sme k dispozícii od pondelka do piatku od 8:00 do 16:00. Radi poskytneme všetky potrebné informácie a pomôžeme vyriešiť akékoľvek otázky.

**Kamai.pl Sp. z o.o.**

E-mail: [kontakt@kamai.pl](mailto:kontakt@kamai.pl)

Telefón: +48 12 635 10 82

Adresa: Wola Batorska 461, 32-007 Zabierzów Bocheński, Polska



## HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ A KAMAI COOLBOX HORDOZHATÓ HŰTŐTÁSKÁHOZ HŰTŐBETÉTEKKEL

Gratulálunk a Kamai Coolbox márkájú hűtőtáska kiválasztásához. Közel 20 éve specializálódunk magas minőségű turisztikai hűtők és hűtőbetétek európai gyártásának forgalmazására. Termékeink megfelelnek a legmagasabb minőségi és élelmiszerbiztonsági előírásoknak, ezáltal biztosítva a termékek magas minőségét és biztonságos használatát.

### Használatra való előkészítés

1. **Hűtőbetétek fagyasztása:** Helyezze a hűtőbetéteket legalább 6 órára a fagyasztóba használat előtt. Minél hosszabb ideig vannak fagyasztva, annál hatékonyabban tartják meg az alacsony hőmérsékletet.
2. **Élelmiszerek előkészítése:** Mielőtt az élelmiszereket és italokat a hűtőtáskába helyezi, győződjön meg róla, hogy megfelelően lehűtötte őket. Az élelmiszerek csomagolásakor hagyjon helyet a termékek között a levegő áramlásának és az egyenletes hűtés biztosításának érdekében.
3. **Hűtőbetétek elhelyezése:** A megfagyott hűtőbetéteket helyezze a hűtőtáska tartalmának tetejére. A hideg a betétekből természetesen lefelé áramlik, ezáltal biztosítva a hűtés egyenletes eloszlását.

### Használat

1. **A hűtőtáska lezárása:** Zárja be alaposan a hűtőtáska fedelét, hogy minimalizálja a hideg levegő kiáramlását.
2. **Korlátozott kinyitás:** Csak akkor nyissa ki a hűtőtáskát, ha szükséges, hogy a belsejében minél hosszabb ideig maradjon alacsony a hőmérséklet.

3. **További hűtőbetétek:** Ha hosszabb ideig szeretné alacsony hőmérsékleten tartani a tartalmat, helyezzen be több megfagyott hűtőbetétet.

## **Karbantartás és ápolás**

1. **Tisztítás:** Rendszeresen tisztítsa meg a hűtőtáskát minden használat után, de ideális esetben szappanos vízzel. Alaposan szárítsa meg a belsejét.
2. **Tárolás:** Amikor a hűtőtáska nem használatban van, tárolja tiszta, száraz és jól szellőző helyen, hogy elkerülje a penész és a kellemetlen szagok kialakulását.

Ha további kérdései vagy aggodalmai vannak, ne habozzon kapcsolatba lépni velünk. Hétfőtől péntekig 8:00-tól 16:00-ig állunk rendelkezésére. Örömmel nyújtunk minden szükséges információt és segítünk megoldani bármilyen kérdést.

### **Kamai.pl Sp. z o.o.**

E-mail: [kontakt@kamai.pl](mailto:kontakt@kamai.pl)

Telefon: +48 12 635 10 82

Cím: Wola Batorska 461, 32-007 Zabierzów Bocheński, Polska



## ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ТУРИСТИЧНОГО ХОЛОДИЛЬНИКА ДЛЯ ХОЛОДИЛЬНИХ ВКЛАДІВ КАМАІ COOLBOX

Вітаємо вас із вибором холодильника марки Kamai Coolbox. Вже майже 20 років ми спеціалізуємося на дистрибуції високоякісних туристичних холодильників та охолоджувальних вкладок європейського виробництва. Наші продукти відповідають найсуворішим якісним вимогам та стандартам безпеки для контакту з харчовими продуктами, що гарантує їх високу якість та безпечність у використанні.

### Підготовка до використання

1. **Замороження охолоджувальних вкладок:** Розмістіть охолоджувальні вкладки у морозильну камеру щонайменше на 6 годин перед використанням. Триваліше заморожування підвищує їх ефективність у підтримці низької температури.
2. **Підготовка продуктів:** Перед поміщенням у холодильник переконайтеся, що продукти та напої добре охолоджені. Під час пакування продуктів залишайте між ними вільні простори для циркуляції повітря і забезпечення рівномірного охолодження.
3. **Розміщення охолоджувальних вкладок:** Після заморожування помістіть охолоджувальні вкладки зверху вмісту холодильника. Холод від вкладок природно опускається вниз, що забезпечує рівномірний розподіл холоду.

### Використання

1. **Закриття холодильника:** Ретельно закрийте кришку, щоб мінімізувати витік холоду.

2. **Обмеження відкривання:** Відкривайте холодильник тільки тоді, коли це необхідно, щоб температура всередині залишалася якомога нижчою.
3. **Додаткові охолоджувальні вкладки:** У разі необхідності підтримання низької температури протягом тривалого часу додайте додаткові заморожені вкладки.

## **Обслуговування та догляд**

1. **Очищення:** Регулярно очищуйте холодильник після кожного використання, найкраще водою з милом. Ретельно висушіть внутрішню частину.
2. **Зберігання:** Коли холодильник не використовується, зберігайте його в чистому, сухому та добре провітрюваному місці, щоб запобігти появі цвілі та неприємних запахів.

Якщо у вас є додаткові запитання або сумніви, не соромтеся звертатися до нас. Ми доступні з понеділка по п'ятницю з 8:00 до 16:00. Ми з радістю надамо всю необхідну інформацію та допоможемо вирішити будь-які питання.

**Kamai.pl Sp. z o.o.**

**E-mail:** kontakt@kamai.pl

**Телефон:** +48 12 635 10 82

**Адреса:** Wola Batorska 461, 32-007 Zabierzów Bocheński, Polska





